ATTENTION

Cette voie d'escalade relie le sommet de la Saulire à celui de la Dent de Burgin (Croix de Verdon). Cette arête faîtière a été équipée d'échelons métalliques scellés dans la paroi, et de câbles permettant une auto-assurance. Elle devient ainsi un excellent parcours d'initiation à l'alpinisme.

Mais cet itinéraire de haute montagne, parfois athlétique, souvent aérien, est réservé à des personnes en bonne condition physique, et disposant d'un matériel adapté : • un baudrier • deux longes diamètre 9 mm en corde dynamique, équipées de mousquetons à vis automatiques à grande ouverture • un absorbeur d'énergie • une corde d'assurage • un casque (obligatoire) • de grosses chaussures • des vêtements chauds.

Une bonne connaissance des techniques d'utilisation de ce matériel est indispensable. Cet itinéraire est bien entendu déconseillé à toute personne sujette au vertige. Pour plus de sécurité, n'hésitez pas à vous faire accompagner par des professionnels de l'alpinisme :

Bureau des Guides de Méribel

04 79 00 30 38

NOTICE

This climbing course connects the top of Saulire to Dent de Burgin (a.k.a. Croix de Verdon). The whole ridge has been equipped with steel steps set into the rockface as well as cables to clip on one's safety harness. It is thus a perfect initiation course for would be alpinists.

You have to be physically fit to tackle this athletic and often aerial course and carry the proper gear: • a harness • two 9 mm (.38') diameter length of dynamic rope, fitted with automatic snaphooks • an energy absorber • a safety rope • a helmet (compulsory) • heavy mountain shoes • warm clothing.

It is necessary to have a good practical knowledge of the technical use of the above equipment. This itinerary is, of course, to be avoided by persons subject to height sickness. For greater safety, do not hesitate to let yourself be led by professionnal alpinists:

Méribel Mountain Guide Office

04 79 00 30 38

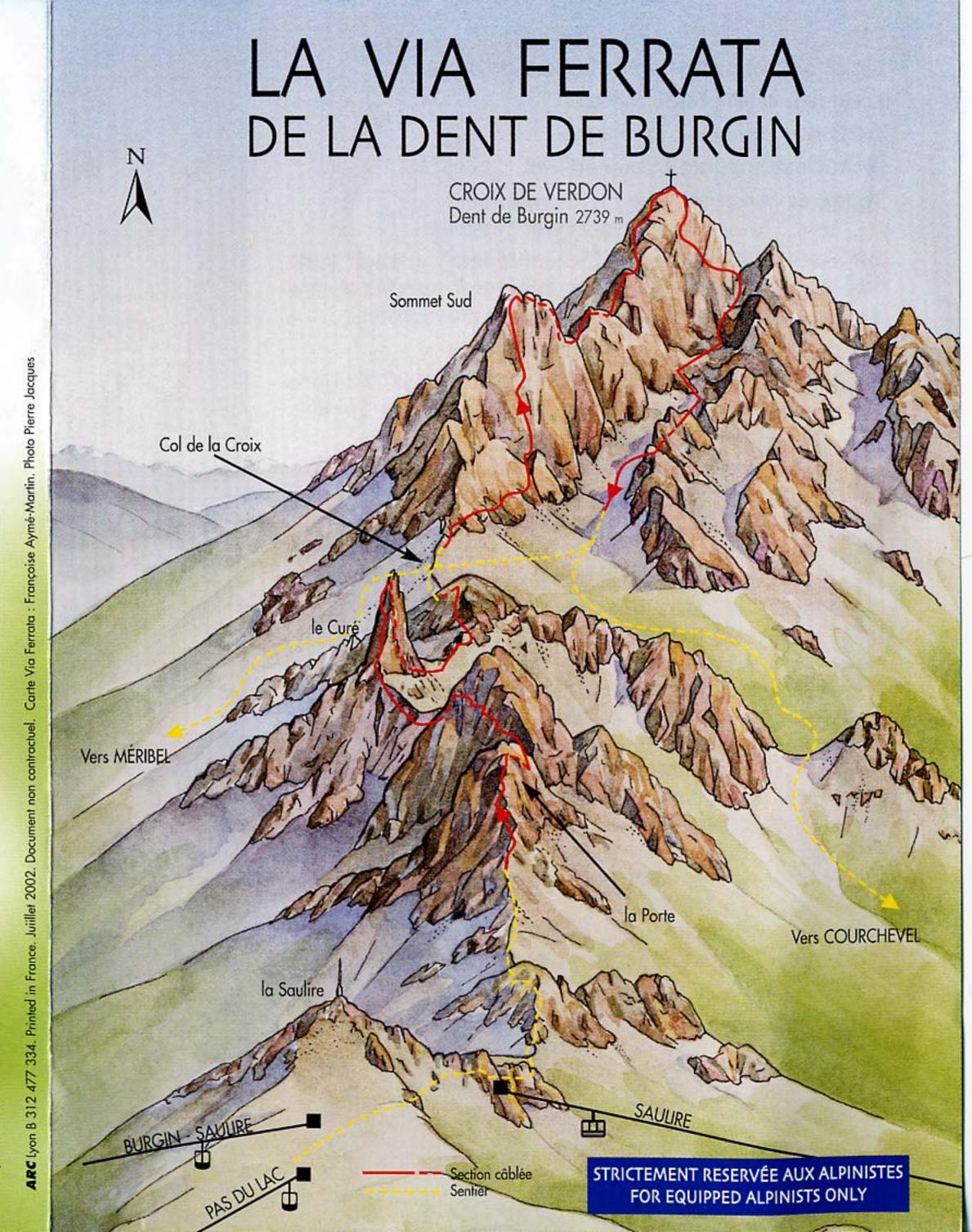


OFFICE DU TOURISME

B.P. 1 - 73551 MÉRIBEL CEDEX - TÉL. 04 79 08 60 01 - FAX 04 79 00 59 61 www.meribel.net - info@meribel.net

C'est parce que les voies d'escalade aménagées sont très répandues dans les Dolomites qu'elles portent le nom italien de via ferrata - "voie ferrée".

These artificial climbing courses are very frequent in the Dolomites and therefore bear the Italian name of "vie ferrate" (sing.: "via ferrata") or iron trails.



Situation: versant Nord de la Dent de Burgin.

Longueur câblée: 800 mètres.

Dénivelée cumulée: 225 mètres.

Altitude au sommet: 2739 mètres.

Temps de parcours : 3 heures en montée,

45 minutes en descente.

Difficulté : TD inf (Très Difficile inférieur). Il s'agit donc bien d'un itinéraire de haute montagne. Respectez le sens de l'itinéraire. Ne sortez pas de la ligne d'ascension.

Cartographie: Top 25 IGN Les Trois Vallées.

Topo : in "Les Nouvelles Randonnées du Vertige", Editions Glénat (possibilité de consultation au Bureau des Guides).

Accès conseillé :

- depuis Méribel-Mottaret : par la télécabine du Pas du lac,
- depuis Courchevel : par le téléphérique (renseignements dans les Offices du Tourisme).

Descriptif:

De la gare d'arrivée du téléphérique, descendre la crête caillouteuse, et suivre une vague sente sur la gauche au milieu des lapiaz. Au pied d'un contrefort se trouve le panneau d'information marquant le départ du câblage.

Les cent premiers mètres de câble mènent à un passage très caractéristique, dit de La Porte.

Après une descente et une traversée versant Méribel, remonter un ressaut assez raide sur une dizaine de mètres. On accède alors au clou du parcours : Le Curé, un monolithe vertical de cinquante mètres.

Attention : la descente du Curé est très athlétique. Aux via ferratistes moyennement expérimentés, il est vivement conseillé de s'encorder.

Un secteur plus facile et une traversée amènent à l'aplomb du sommet Sud, sur le versant Courchevel. Suit une paroi de dix mètres en escalade continue, puis une légère descente (attention aux chutes de pierres).

L'ascension s'achève par des vires, qui ne révèlent qu'au dernier moment le sommet de la Dent de Burgin. De là, vue magnifique sur tout le Massif de la Vanoise.

La descente câblée se fait par le couloir herbeux versant Courchevel.



Location: North face of Dent de Burgin.

Cabled length: 800 m (880 yards).

Cumulated vertical drop: 225 m (738').

Elevation at top: 2739m (8986').

Climbing time ascent: 3 hours,

descent: 45 minutes.

Difficulty rating: "TD inf" (very difficult minus). This is truly a high mountain itinerary. Please respect the direction of the itinerary. Do not get away from the line of ascension.

Map: Top 25 IGN "Les 3 Vallées".

Topography: see "Les nouvelles randonnées du vertige" (new vertigo hiking), publisher: Editions Glénat (available for your perusal at the Méribel Mountain Guide Office).

Recommended access:

- from Méribel-Mottaret: via the Pas du Lac gondolalift,
- from Courchevel: via the Saulire cable car (info available at the Tourist Office).

Description of the itinerary:

From the cable car top station, walk down the rocky ridge. Then, follow a small path on your left. At the foot of a spur, you will find a notice board and the start of the cable line. The first 100 meters of cable lead you to the very specific passage of "La Porte" (the door).

After a descent and traverse way on the Méribel side, go up a fairly steep projection for about 10 meters. You then reach the epitome of the whole course: a vertical monolith of 50 meters, called "Le Curé" (the vicar).

Beware: the descent from "Le Curé" is very athletic. It is advised for non accustomed via ferrata alpinists to rope up.

An easier sector, then a traverse bring you level with the South peak, on the Courchevel side, after which, you will find a ten meter wall climb then a short descent (beware of falling rocks).

The ascension ends with ledges that reveal, only at the last moment, the top of Dent de Burgin, from which you will enjoy a magnificent view over the whole Vanoise range.

Then, to the cabled climb, down via the grassy couloir on the Courchevel side.